

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого совета,
Ректор КарГТУ
_____ Газалиев А.М.
« ____ » _____ 2013г.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

Дисциплина Р-оІУа 3218 «Профессионально–ориентированный
иностраннй язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В071200 - «Машиностроение»

Машиностроительный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана:
к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., преподавателем Изотовой А.С.

Обсуждена на заседании кафедры иностранных языков
Протокол № _____ от « ____ » _____ 2013 г.

Зав. кафедрой ИЯ _____ Джантасова Д. Д. « ____ » _____ 2013 г.

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного
факультета
Протокол № _____ от « ____ » _____ 2013г.

Председатель _____ Бузауова Т.М. « ____ » _____ 2013г.

Согласована с кафедрой ТМ
Зав. кафедрой _____ Шеров К.Т. « ____ » _____ 2013 г.

Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д.Д., к.п.н. доцент,

Изотова А.С., преподаватель

Кафедра иностранных языков находится в I корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 565932 (1152)

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			Количество часов СРСП	всего часов			
			лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия					
6	2	3	-	30	-	30	60	30	90	Экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный английский язык» является обязательным компонентом и входит в цикл базовых дисциплин, ориентирован на потребность студентов в изучении английского языка, диктуемую особенностями будущей профессии или специальности.

Профессионально-ориентированный подход к обучению иностранного языка внеязыковых факультетах вузов, который предусматривает формирование факультетах вузов, который предусматривает формирование у студентов способности иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления, при организации мотивационно-побудительной и ориентировочно-исследовательской деятельности. Сущность профессионально-ориентированного обучения иностранному языку заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формирования профессионально значимых качеств личности.

Цель дисциплины

Цель изучения дисциплины – обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению с развитием личностных качеств студента, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- расширение лексико-грамматического базиса профессионально-ориентированного иностранного языка студентов;

- дальнейшее развитие навыков извлечения профессионально релевантной информации из иноязычных источников;
- совершенствование умений в области устной и письменной речи, необходимых для участия в межнациональной коммуникации профессионального и академического характера;
- подготовка студентов к самостоятельному совершенствованию в иностранном языке для академических и профессиональных целей.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

иметь представление:

- о языковом образовании как ценности и осознание значимости владения современными иностранными языками;
- о содержании и практике изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык»;
- о междисциплинарной связи профессионально-ориентированного иностранного языка с базовыми дисциплинами специальности.

знать:

- лексический и грамматический минимум иноязычного общения профессионального характера, терминологию на иностранном языке в области машиностроения;
- специфику устной и письменной речи в сферах профессионального, научного, общественно-политического общения;
- национально-культурные особенности построения и организации текста в иностранном языке в рамках профессионально-обусловленных ситуаций;
- стилистические особенности словарного состава иностранного языка в сфере профессионального общения;

уметь:

- организовывать речевую деятельность на иностранном языке, выполнять письменный и устный перевод текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, информационно-аналитическом и коммуникативных аспектах;
- выстраивать свое вербальное и невербальное поведение в сферах профессионального и научного общественно-политического общения;
- применять разнообразные языковые и речевые средства адекватно социальным факторам, ситуации общения, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- организовывать речевую деятельность в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания общения;

приобрести практические навыки:

восприятия и понимания на слух сообщений делового, информационного и профессионального характера; диалогической и монологической речи в пределах профессиональной деятельности в области

машиностроения; чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и её использование в речи; письма официального и профессионального характера.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню B2 Общеевропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

в области устной коммуникации и аудирования:

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;
- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;
- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;
- умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;
- умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;

в области чтения и письма:

- умение читать и понимать литературу по специальности;
- умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;
- умение писать официальные и неофициальные письма;
- умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;
- умение заполнять анкеты, декларации;
- умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
- умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;

в области перевода:

- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

в области грамматики:

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous

- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: Иностранный язык (Курс бакалавриата Уровень А1, А2, В1)

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный английский язык», используются при освоении дисциплин: «Основы САПР», «Металлорежущие станки», «Технологическая подготовка производства».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРС П	СРС
1.Engineering-what is all about? Grammar: Simple Tenses, Active Voice.		2		2	2
2. Choosing a course. Grammar: Phrasal verbs		2		2	2
3.Engineering materials Grammar: Continuous Tenses, Active.		2		2	2
4.Mechanisms Grammar: Continuous versus Simple		2		2	2
5.Forces in engineering Grammar: Perfect Tenses, Active.		2		2	2

6. An engineering student Grammar: Revision of past simple		2		2	2
7. Central heating Grammar: Passive Voice. Review 1.		2		2	2
8. Safety at work Grammar: Modal Verbs.		2		2	2
9. Young engineer Grammar: Participle II.		2		2	2
10. Lasers. Describing a process.		2		2	2
11. Automation technician. Grammar: Participle I.		2		2	2
12. Scales. Measurements. Grammar: Time clauses		2		2	2
13. Portable generator Grammar: Infinitive.		2		2	2
14. Computer-aided design Grammar review. Review 2.		2		2	2
15. Robotics Project presentations on machine-building issues.		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

Перечень практических занятий

Тема 1: Engineering-what is all about? Introduction

Тема 2: Choosing a course

Тема 3: Engineering materials

Тема 4: Mechanisms

Тема 5: Forces in engineering

Тема 6: An engineering student

Тема 7: Central heating

Тема 8: Safety at work

Тема 9: Young engineer

Тема 10. Lasers. Describing a process

Тема 11: Automation technician

Тема 12: Scales. Measurements

Тема 13: Portable generator

Тема 14: Computer-aided design

Тема 15: Robotics

Темы контрольных заданий для СРС

1. Engineering materials
2. Mechanisms
3. Forces in engineering
4. An engineering student
5. Central heating
6. Safety at work
7. Young engineer
8. Lasers. Describing a process
9. Automation technician
10. Scales. Measurements

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 контактных часа	Текущий	5, 12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge of the Course	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.

2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.

3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.

4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.

5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

Список основной литературы

1. Eric H. Glendinning, Norman Glendinning Student's book "Oxford English for electrical and mechanical engineering". Intermediate Oxford University Press, 2010-189 p.

2. Mark Ibbotson Student's book "Cambridge English for engineering" Cambridge University Press, 2010-10 p.

3. Broukal M. The Heinle & Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar: учебное пособие М.: Астрель: АСТ, 2004. - 178 с.

4. Карневской Е. Б. Developing strategies in reading comprehension Book 1 учебное пособие Минск: Выш. школа. - 2002- 239 с.

5. Mann M. Use of English : Skills for First Certificate / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Oxford : Macmillan, 2005. – 160 с.

6. Bonamy D. Technical English : course book. Pearson Education Limited, 2008. – 128 с.

Дополнительная литература

7. Murphy R. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. Cambridge University Press, 2004-379с.

8. Frazier L. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion. Level 3. Oxford: Oxford University Press, 2007. - 120 с.

9. Richards Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. Cambridge University Press. – 2002. – 150 с.

10. Орловская И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. Москва, 2000

11. Волкова З.Н. Научно-технический перевод: Английский и русский язык. Москва, 2000

12. Listening in Natural Science. Part 1. Beginners. Изд-во ЦАТ-Полиграф, 2010. – 49 с.

13. Фрейдина Е.Л. Основы публичной речи. Learning to Speak in Public : учебное пособие для вузов / Е.Л. Фрейдина. – М. : Владос, 2007. – 134 с.

14. Macmillan Study Dictionary, 2011.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

по дисциплине Р-оГУа 3218 «Профессионально – ориентированный
иностраннный язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Подписано к печати _____ 20__ г. Формат 90x60/16. Тираж _____ экз.
Объем ___уч. изд. л. Заказ № _____ Цена договорная

100027, Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56